Authorized as Second Class Mail, Post Office Department, Ottawa

THE NEW CANADIAN

VOL. 12, No. 14 TORONTO, CANADA, SATURDAY, FEBRUARY 26, 1949

Bill To End Exclusion Wins Friends In Japan

TOKYO.—The United States' proposal to open immigration to people of Japan and other Oriental countries on a quota basis is winning friends here for America, according to the United Press.

While Japan's quota will be small (estimate: 185 per year), the bill introduced by a number of U.S. Congressmen and given unanimous approval by the House Judiciary committee will bring to the end the Asiatic Exclusion Act of 1924.

Among those hailing the House committee's action were former Premier Kijuro Shidehara and Shuichi Yokoyama, chairman of the board of directors of Hiroshima city.

Karie Shindo Sings With Harry James

LOS ANGELES, Calif.—Karie Shindo, Nisei thrush whose stock went up for being selected for a part in "Tokyo Joe" sang with Harry James' Orchestra in a vocal contest. Although she won over the only other feminine vocalist, first place went to a male singer. In the contest, she sang, "September Song".

Nisei Dilemma

By V. O.

If we were some omniscient god, we might be able to see from our retrospective position, the pattern in the Nisei mosaic, and thus understanding our position, we might be able to conduct ourselves in the future accordingly. Accordingly to what? you may ask. Good question! So let us proceed cautiously with our analysis, and although we realize that it is near impossible to be objective, let us always keep this goal in mind.

The Issei did not encounter any dilemma. The incentive that motivated the influx of Issei into Canada during the early 20th century was, almost without exception, mercenary. Their intention was to stay in Canada temporarily, and once having saved enough money, they hoped to return to Japan. But for reasons (which have to a great extent been invalidated due to the treatment received during evacuation) most of them decided to remain, and this decision was shown most significantly in their calling their families to Canada. However, no dilemma existed as yet, for almost without exception, their life was sectarian. That is, they were united by the common ties of religion, language, and custom, and it is only natural that they did live as a distinct ethnic group.

But as time went on, it was inevitable that they should follow a trend in their social evolution as did other similar groups. At first, they were, (with a few considerations), isolated, self-sufficient communities, adhering rather ardently to their religion and custom. But soon, the influence of the neighbouring settlements began to show. And this trend was especially significant in the children who gradually became friendly with the English-speaking element, and although the parents may have shown their resentment, the new generation, the Nisei (Nisei literally means second born, but I use the meaning first born in Canada) went on intermingling and assimilating.

But with the late evacuation and the relocation of Japanese-Canadians across Canada, the dilemma which had been fermenting in minor scars, has suddenly [illegible], and has forced the Nisei to accept the fact that they have [illegible] a crossroad.

[illegible] We are an ethnic minority [illegible] 20,000-odd population dispersed throughout Canada. No longer [illegible] bound by any one [illegible] No longer are the ties of [illegible] significant. The barrier of [illegible] which had helped to [illegible] is no longer extant. The aspect of race, the [illegible] in one of its infrequent [illegible] has pre[illegible] that there will be more [illegible] this year than last [illegible] with the retainment [illegible] Japanese language, there has [illegible] acrimonious debate of [illegible] The consensus of opinion [illegible] seems to be that other [illegible] professional, and to a certain [illegible]

there is no practical reason why the time spent to learn the Japanese language could not be used more beneficially; to wit, in Quebec, the mastery of the French language would be decidedly more advantageous.

But where is this trend leading to? There are many who advocate that we should shed all the Japanese tradition and custom that might hinder our program of assimilation, and our being accepted as Canadians; not merely through legislation, but by the Canadian people themselves. But what are the consequences accompanying such steps? Will there come in the near future, a time when we will find ourselves a minority without a homeland, without a tradition, without a heritage? I recollect rather vividly the slightly nostalgic words of an educated Negro woman; that she feels an emptiness, a vacuum because she has no heritage.

I believe that we can learn much by studying the evolution of the American Negro. They have no heritage. If there is any group to be called truly democratic, truly American, truly assimilated, it is the American Negro. Since coming to America, they have originated and cultivated a culture purely American. They have cut or lost all ties with their African homeland. All that they are today has been sown and nurtured on American soil. But the most important lesson we can learn from the American Negro is that assimilation means nothing until there is equality and freedom extended to all. The American Negro is a part of American history, he is part of the American mosaic, he is as much American as the Puritan Fathers, but deprived of the inalienable tenets of a Democracy, freedom and equality, the American Negro is a foreigner in his own land.

To the Nisei, the word assimilation has become anathema. To glib-tongued idealists, assimiliation is the Nisei's "open sesame" to the goal of Canadianization. Let us briefly scrutinize the question. Some speak in terms of social assimilation, while others speak of racial assimilation or miscegenation. At our present stage of ethical evolution, it is difficult to conceive of miscegenation as a normal act. Certainly, many occidentals would revolt contemptuously, and most likely would outlaw the movement on the grounds that it would be dysgenic.

The title of this article is Nisei Dilemma, and it seems the incumbent writer is forced to live up to the title and end in a dilemma.

Pass Examination

TORONTO.—Molly and Lucy Kono, daughters of Mr. and Mrs. H. Kono, passed their mid-winter piano examinations with first class honors. They are the pupils of their sister, Fumi [illegible]

Operetta Is Aim Of Choral Group

TORONTO.—Wanted urgently, Nisei tenors and basses. Apply to the Nisei choral group, any Thursday evening at eight o'clock in the Church of All Nations' chapel. Although economists will tell you that the boom is boom and point to the disappearance of shortages, there still is a dearth in the male sections of the choir.

The group, now numbering more than twenty voices, gather every Thursday night at eight for their practice under the capable guidance of Tats Sanmiya, the choirmaster. Originally this was the Fellowship Choir which made its debut just before Christmas but it is now an independent group.

They have plans but at the present time they are interested in securing more members to augment the nucleus. It is still in the early stages of developing and anyone joining now would not be lagging behind. There are no officers nor have they a name for their choral society, that is yet to come.

They will attempt various types of songs. Currently, they are practicing such well-known airs as "Danny Boy". The choir will appear in the JCCA concert which is to be held in the latter part of April.

Eventually, Tats Sanmiya hopes to try numbers from operettas. And the full production of Gilbert and Sullivan's "Mikado" with an all-Nisei cast is not beyond his hope. But the important thing at the present is "Know any tenors and basses running loose?"

Personal Notes

MARRIAGE

BABA—NAKAMURA

TORONTO. — Pastel spring flowers decorated the Church of All Nations for the marriage of Tomiko Isobel, daughter of Mrs. T. Nakamura, of Toronto, and the late Mr. S. Nakamura, to Mr. Toshio Baba of Fort William, with Rev. K. Shimizu officiating. Miss Kazuko Shinobu was the organist.

Given in marriage by her brother, the bride wore a white brocade gown and carried a cascade of red roses. Miss May Tonegawa of Montreal, the maid of honor, was in a canary yellow taffeta gown and the bridesmaids, Misses Chic Yanagisawa and Sylvia Nakamura were gowned alike in turquoise taffeta. The bride's nieces, Katherine and Irene were the flower girls. Mr. Masao Baba was the best man, the ushers were Mr. Shinkichi Noguchi and Mr. George Nakamura.

After the wedding trip to Detroit and Chicago, the couple returned to Fort William where they now reside at 513 Simpson St.

ENGAGEMENT

NEW DENVER, B.C.—The engagement of Miyoko, eldest daughter of Mr Hatsutaro Masuda of New Denver, to Minezo, second son of Mr. Munetoshi Hisanaga of Winnipeg, on Feb. 10. Mr. Mrs. Fujino Yamamoto and Mr. and Mrs. Nobukichi Nakashima are the baishakunin.

OBITUARY

TORAKICHI KANDA

TORONTO.—Funeral services for Torakichi Kanda, 84, father of Yoshio Kanda, were conducted at the Church of All Nations by Rev. K. Shimizu on Feb. 21. [illegible]

Willing To Accept Chicago Invite But Financing Trip Is Big Headache

By Staff Writer

TORONTO — Although definite announcement cannot be made at this time, league officials are hopeful of accepting the bid to participate in Chicago's Invitational Basketball Tournament, the sport highlight of the Windy City Nisei. The team to represent Toronto would be an all star aggregation selected from the league players and taking the best material available.

According to one source, the only major stumbling block on the road to Chicago is the matter of financing the trip. Tournament officials have guaranteed a sum towards defraying the outlay but this will hardly cover the entire cost, especially if a full complement of players is to make the journey. With league funds at a low ebb, aid from this source is impossible. Unless some means of raising money is found, each player would have to pay for most of his own travel expense.

Under these circumstances, says this source, many of the players would not be able to make the trip. This is especially true of those who have family obligation, and this includes some of the key players. The team, then, would not be the strongest Toronto could field.

With a Japanese population of 20,000, the calibre of Chicago basketball would be high as far as Nisei cagers are concerned, and it would be an opportunity to see how the Canadian Nisei brand compares with what they have to offer.

Having occasion to visit Chicago a few times, this writer has sat in the gallery on a Sunday afternoon in the Olivet gym in north Chicago to watch the American Nisei cagers in action. (They charge 35c admission, by the way, to watch the game.) Starting from early afternoon, there is a steady flow of teams coming in and going off the floor as about half a dozen games are played in succession. The top Nisei team in Chicago, the Huskies, probably one of the best teams of its kind on the warm side of the 49th parallel, played that afternoon, but matched against an inferior team, they had their own way and never pressed.

We also took in the south side league located in a district where a great number of American Japanese have resettled, and it came to mind that Toronto Niseis weren't the only ones playing in a small gym. Though slightly longer, the lighting system was badly equipped. One oddity that comes to mind was one team of eight players of whom seven wore glasses in actual play. At this time, we also witnessed a game between two girls' teams.

Undefeated JCCY Nears League Title

MONTREAL.—The JCCY Badminton Club remained undefeated as they swamped the hard-fighting NCC 8-4, to put them closer to clinching the league championship.

Powerful men's doubles team of Mich Ashikawa-Ralph Horiuchi and Gabby Inamoto-Jack Muraoka made short work of their opponents but the ladies' doubles, Marie Akiyama-Sheila Kosaka and Elizabeth Yamashita-Masako Kosaka, were downed.

In the mixed doubles, Marie Akiyama-Mich Ashikawa, Elizabeth Yamashita-Jack Muraoka, and Masako Kosaka-Gabby Inamoto all won their matches with the sole losing team of Sheila Kosaka-Ralph Horiuchi.

By entering league competition, badminton is beginning to become very popular among the Nisei in Montreal. Before the season closes, many exhibition games with various clubs have been planned. —G. I.

Social Calendar

FEBRUARY

26 TORONTO. Club TNT. Social Evening, St. George Hall, 8-11. Newcomers welcome.

MARCH

2—Lethbridge, Coaldale Cubs sponsor eve of dancing. Eagles Hall, 9 p.m. to 2 a.m.

4 Toronto Nisei Students' Club, Glenn Miller Nite Dance, Polish Alliance Hall, 62 Claremont Ave., 8.30 p.m.

11 TORONTO. Metropolitan Nisei Fellowship Badminton Club Sweater Social Metropolitan Church Gym, 8-11.45.

CLASSIFIED

BUSINESS OPPORTUNITIES

I WILL RENT my veneer mill to some practical basket or hamper maker. J. R. Kennedy, 485 Mark St., Cobourg, Ont.

HELP WANTED

EXPERIENCED SHORT-order cook, also to wait on tables. Apply Mrs. Kondo, Midway 0721.

FEMALE HELP WANTED

PLAIN COOK GENERAL summer estate within 15 miles of Toronto, for six months, commencing May 1. Two adults. Other help kept. Reply Box 30, The New Canadian, 2498 Yonge Street.

THREE young girls for filling orders, permanent position. Apply Hollywood Patter Service Ltd., 2 Duke St., Toronto. WA. 4839.

EXPERIENCED OPERATORS on sports shirts, full or part time. Sam Swartz, 815 Dundas St. W., Toronto.

FOR RENT

3½ ROOMS. Clark and Sherbrooke, Montreal. Phone AT 6860 after 6 p.m. David Robinson.

The Coaldale Cubs
presents an
EVE OF DANCING
at
EAGLE'S HALL
Lethbridge, Alta.
on
THURSDAY, MARCH 2
Featuring Lloyd [illegible] Band
Dancing 9 p.m. to 2 a.m. Admission: Ladies [illegible] Gentlemen [illegible]
[illegible]

日本の商船隊増加

經濟自立のため必要—進駐軍當局

【東京發】日本の經濟自立を計る最も効果的な方途は商船隊を増加させる事であるとの見解が最近に至つて進駐軍當局の一致した意見と變つて來た。終戰直後、日本の商船回生は戰爭日本が攻撃戰に出る最大の原因であると見なしていた進駐軍の態度は著るしく變り「日本商船隊の回復」に拍車をかける氣構えとなりつゝある。現に進駐軍では米自由船九十隻を日本にチャーターする要請を本國政府に提出して居り、米國としても一九四六年四月に行われたパーレー使節の報告中日本の商船は最高百五十萬トン一隻宛の噸數五千トンを勸告していたが、それから二年又もや米國專門家の調査により更にこの制限が擴大され、戰前日本船總噸數の四分の三（約四百萬噸）にまでとするよう推薦している現狀にある。然し現在の日本の造船能力は微少で之に達し得るには遙かに遠いが、それでも一九四七年—四八年中三五隻（七萬三千百三十三トン）を建造して居り、今年からは石炭增產、重產業回復によつて更に造船能力が增加すると同時に日本の商船はやがて海外の港に出入する日も近いだろうと見られている

横濱で貿易振興共進會

【晩香坡發】最近日本から入港した貨物船レムブランド號のノッリー船長がもたらして來た情報によると、日本では外國貿易振興のために來る三月から六月にかけて横濱で貿易振興共進會を開催することになり、すでにポスターやブックレットを世界中に發送して宣傳しているといふ

殺人スプレー

一滴でころりと死ぬ

「流動体殺人スプレー」と稱するドイツ秘藏の武器がソ連で其の秘密を握つているだろうと米國陸軍技師グラハム少佐の意見である。此の殺人スプレーを作つた二名の獨逸科學者はベルリン陥落と同時にソ連に抑留されたと見られるが、此の殺人液を十仙銀貨大の一滴を人体に落せば僅か二分間で死ぬと云う强力なものである。此の殺人液のある事が軍事秘密からもれて約一千トンが戰災を免れてあつたが安全に移送され、そこで處分された

長崎のニワトリ異變！

原爆影響か、永井博士が調査

【長崎發】原子彈を投下されたる長崎で原爆による放射線とニワトリの卵の關係と云う奇妙な問題が長崎醫大學永井隆博士の手で調査中だが、事の起りは一羽のニワトリが近頃になつて生む卵から始まつたものである—

佐世保近郊に住む今年十四歳になる下川原キヨミさんが問題のニワトリの所有主、原子彈が投下された當時生き殘つたニワトリから生れたこの牝鷄は昨年十一月までは順調に產卵して居たがその後急にヒョウタン型の卵、中味の真白な卵、黄味のない卵、空つぽで穴があいた卵などを次々とうむに至つたので、原子學研究家で「この子を殘して」の筆者であり原爆患者の永井博士が研究調査することになつたもの

降雪を防ぐ

日本科學者の實驗

【東京發】日本の科學者には不可能と云う言葉は通用しない—その實例、商工省產業技術局主任技師は「秘密調合」を用い富山縣に於て電力により降雪を止める科學的試驗中で成績如何で夏季の豪雨をもストップさせる見込みとある

■桑港の安藝ホテルよりの來信によるとエドモントンの井上滋次郎氏は夫人出迎へのため、カムループスの兒玉ローズさんは姉シグ子さん出迎へのため何れも同ホテルに投宿したが、右の二人は他の人と共に二月廿一日桑港入港のゼネラル・ゴードン號で日本から歸つて來たのである。尚佛教大會に出席中のレイモンドの生田開教使も同ホテルに止宿中である

不景氣來の場合に

三万二千七百人に仕事口の用意

【オタワ發】シーシーエフのコールドウエル首領から出した質問に答へてオタワ政府は二月廿三日の議會に「不景氣が來る場合に備へて政府では土木工事を計畫してゐるが、それは六ケ月以内に三万二千七百人に仕事口を與へ得るものである」といふ聲明書を提出した。普通の場合にはカントラクターに仕事を請負はせるのに六週間はかゝるので、最初の一ケ月内に千五百人の熟練工と千人の不熟練勞働者に仕事を與へ、六ケ月以内にはこれを熟練工一万人、不熟練勞働者七千人に增加できるといふのが其の內容である

ルーミング・ハウスに對する規定緩和

【オタワ發】物價統制局ではレント管理規定を更に少し緩和した。それはルーミングハウスに關するもので他人から家を借りてルーミングハウスを經營し經營者自身はそこに住[illegible]場合は、家の持主はその明け渡しを要求することが出來るといふのが新規定で、コミショナーはこれらのケースを處理する權能を附與された

ニューファンドランド合併問題進捗

ニューファンドランドを合併してカナダが十州となる件はオタワ議會で既に正式に承認英帝の御裁可を仰ぐ手續きをすましたが、當のニューファンドランド政府も今週これを正式に是認した

◇

【オタワ發】カナダの選擧法を改正して參政年齢を二十一歳から十八歳に引下げる案をシーシーエフからオタワ議會に提出、第一讀會を通過した

◇

カナダの國防費がウンと增加するため來る四月一日からの新年度の政府の經費は今年度よりも增加し、從つて俸へられてゐたインカムタキス減額は限られた額になるだらうといふ。

バスケット工場經營者を求む

別項英文らん廣告にある如くオンタリオ州コルバーグ市ヨーク街四四五のケネデー氏はバスケット工場をレントすることになり日本人經營者を求めてゐる。工場はトロントの東百數十哩のバーネットパークにあり、主としてフルーツ用バスケットを造るのである[illegible]が最近[illegible]バスケット工場が焼失し[illegible]のバスケット供給が不足することと明らかなので事業は極めて有望であり、數百弗の資本さへあれば運轉できるといふ。持主の方ではミル運轉から上る利益を捲込みに充てるといふ契約で工場を貸り渡すこともリースの契約に加へる用意があるとの事で、バスケット工場に經驗のある人四、五人が共同してこれに當れば有望の如く見える

トロント市協の資金募集結果

市協トロント・チャプターで昨年末來行つた資金募集運動では二〇九二弗五二仙で費用が一五八弗一一仙かゝつたので殘金は一九三四弗四一仙となり目標額の二七〇〇弗には七百弗以上不足して[illegible]。丸橋會計の報告は此の運動に助力してくれた各團体に[illegible]運動員が廻りきれ[illegible]の向きは東ゼラード街八四の事務所まで納めて貰いたいと希望して[illegible]

日本映畫上寫

【ケローナ發】オケナガン佛教會主催でレイモンドの岡部氏が三月十八日及び十九日の兩[illegible]

●家屋購入や轉居の際の

紙はり　ペイント

▲プラスター總轄

▲大工仕事一切

大和[illegible]

桑原俊郎

23 Howie Ave, Toronto, Ont.
Phone OK. 9778

人事消息

■結婚

▲馬場敏男氏と中村アキ氏姪女留子さんは二月十二日トロント市オールネーションス教會で清水牧師司式の下に結婚式擧行後インターナショナル樓で披露した

■死亡

▲トロント、神田良輝氏嚴父虎吉氏(八四)は二月廿日自宅に於て永眠、廿一日オールネーションス教會に於て清水牧師司式の下に告別式を執行翌日火葬した

■尋人

▲元晩市キャラファー街一一四九に居た當樣ヒデカズ氏の件所を日本に居る父母が待ね居る。御存知の方は大へ知らせていたゞきたい

■移轉

▲[illegible]R. T. Kimura [illegible] Pickering, Ont.

▲[illegible]木茂氏[illegible] Avenue, Toronto.

▲[illegible] R. R. [illegible]

▲[illegible] Wellington Street [illegible] London, Ont.

▲[illegible] Barnwell, Alta.

▲[illegible] St. Gerard Street Montreal, P.Q.

▲トロント北川富爾氏 [illegible] Birchview Crescent Toronto, Ont.

▲ハミルトンの高橋[illegible]氏 313 Mary Street N. Hamilton, Ont.

將棋の駒

[illegible]を入荷[illegible]入りの明瞭なる駒[illegible]は家庭の娯樂道具として[illegible]下さい。見本は御一覽[illegible]早速郵送致します

GEORGE [illegible] R.R. No. 1 Vernon, B.C.

結婚御挨拶

馬場敏[illegible]
中村留[illegible]

[illegible]て婚約中の右兩人二月[illegible]日トロント市オールネ[illegible]ス合同教會に於て清水[illegible]司式の下に結婚式を擧行[illegible]インターナショナル・チ[illegible]ヘイに於て披露宴に際し[illegible]遠近の皆様の御[illegible]多大の[illegible]りました[illegible]ます。何卒兩人の[illegible]相變らざる御[illegible]先は略儀乍ら紙上を[illegible]御禮申上ます

二月十五日

桑原[illegible]
同[illegible]
中村[illegible]

[illegible]父虎吉儀二月二十日午[illegible]時三十五分[illegible]八[illegible]於て永眠二月二十一日午[illegible]オールネーションス[illegible]に於て清水牧師司式の下に[illegible]生前の[illegible]段御知諸氏へ通告[illegible]令回の不幸に際し[illegible]告別式を執行致[illegible]香料供花等を頂き[illegible]故人に對する生[illegible]御禮申上[illegible]

嗣子[illegible]神田[illegible]

[illegible]

カナデアン

毎週水、土二回發行
購讀料（前金） 二十週間 二弗 六ケ月 二弗五十仙 一ケ年 五弗
（發行所）トロント市 ヤング街二四九八
（電話エムオー七六七九）
日本文編輯者 梅月高市 森研三

社説

誰れ人のための團体か

ピーシー州奥地に住んでいる人の中には、全加日系市協はいらない、市協は、自己解消えの道を邁進すべきである——という意見を持つている人がある。別項フォラムに寄書している人も、その一例であり、こうした考えを持つている人は、まだ他にもあることと思う。

日系市協が、究極において自己解消の道を——日系市協とか支那人會とかユダヤ人會議とか言つたような、少數者群の團体が必要でなくなる時代、カナダに居住するあらゆる人々が、名實ともにカナダ人として平等に行爲でき、平等に取扱われる時の來るのを招來するために——進まなければならないのは、言うまでもないことである。

そのことは、全加日系市協の規約の中にも明記されてある。規則第四章の目的の項には次の如く掲げている。

一、カナダに於ける總ての市民——人種や皮膚の色や信條や先祖や性別を問わず——に對する平等なる民權と自由を獲得することに努力する

二、各人種が集つて形成しているカナダの生活様式に、日系人として最大の寄與をなし、カナダの國民生活の內に更に同化することに努力する

三、同じ目的を有する他の團体と協力して、カナダ內の少數者群の民權を擁護し、未だに少數者群のみに課せられている制束の撤廢に努力する

四、日系カナダ人の間に於ける文化、教育、社交、娛樂等の活動を、ヨリよきカナダ市民となることに資するように助成し奨勵する

五、あらゆる日系カナダ人團体の共通目的達成のためにこれを統合し、あらゆる努力を、中央機關を通して行うようにする。

六、日系人が、カナダ市民として與えられている義務と責任を果し、權利と特權を行使して、ヨリよき良心的なる市民となることを奨勵する

七、他のグループや團体に日系人問題を知らせることにつとめる。

○

市協が志ざしている以上の目的そのものに對しては、誰も異議をとなえるものはあるまい。もちろんこれらは總体的なものであつて、實際問題に當つては、個々の事がらを取上げて、中央機關なり州チャプター又はローカルチャプターが、それ〴〵活動していることは周知の通りである。

ところで問題は、これらの目的の具体化に當つて取られる方法と、團体の様式及び在り方である。それらのことについては讀者諸氏が活ばつなる紙上討論その他を通して、常に注意し合い、誤りは是正して行くべきであろう。その意味に於て私たちは、フォラムに掲げられている種類の投稿をも大いに歓迎する。ニューカナデアンは、市協の運動を支持してはいるが、それに盲從する代辯機關ではない。何事によらず、新聞としての批判の自由は、あくまで保持しているのである。

○

市協の存在は『日系人社會を戰前のそれに引きもどす危險があり、時代の進んだ今日では最早や必要性はなくなりつつある、市協は自己解消の途を邁進すべきである』と主張する人々の氣持は判る。だがこれは、そう主張し得る人人のおかれてゐる環境と、その人々の生活事情にかゝるところが多く、すべての人々に其の理くつを當てはめ得るかどうかは疑問であろう。要するに、これは時の問題にかゝるところが大きいであろう。

ただ一こと事言つておきたいのは、まだ市協の活動を必要とする事態が多く（殊にもビーシー州に對して）、個々人としては、市協などの活動にたよつたり、世話になつたりする必要がない人があるにしても、なお多くの人々は、それにたよらなければならない事情にあると言うことと『自分の始末は自分で出來るから他の人々もそれにならつたらよいではないか』と言う、惡く解すれば利己主義的な態度をさつて、多くの援助を必要とする人々のことに無關心であつてはならない、——ということである。

不幸にも私たちは、『自分はカナダに同化し白人とも附き合つて立派なカナダ人となつている』と自認する人々の中に、そうした態度の人々を見るのである。自からが、よきカナダ人となつているならば、そのことを、他にもおよぼして、導いてやるだけの親切心を持つべきであろう。實際において、今日、中央たると地方たるとを問わず、市協のために奉仕している人々は、自分だけのことを言うならば、市協などはいらぬほどに、よきカナダ人として進んでいる人たちなのである。

フォラム＝投稿歓迎

日系市協の進むべき道

世紀はすでに變つた。晩香坡時代の思想、道徳とでも言ふか、そうした氣分を、日系人がカナダ全土へバラまかれた今日、延長させてはならない。

全加市協の今日までやつて來た仕事は、別にボクではなかつた[illegible]全加市協なども、すでに自己解消への道を、既に[illegible]の流れは押し進めてゐることと思ふ。ニューカナデアン紙自身、日英兩語半ばにして、その生命を保持してゐるのを見ても解ると思ふ。

全加市協の如きは、過去の晩香坡時代の如く、一世が多くて、日本人に通辯の必要を感じた時代は、その必要を認めたものであるが、ガンメイなる少數の一世を除いたならば、言はず語らず二世の時代へと轉換してゐることを認めざるを得ないのである。

[illegible]彼等がカナダに住んで、そのカナダ人（白人）と相知して行くことに何の不合理があらう。日本人の住むところにはカナダ人あり、彼等はカナダ人としての團体をもつてゐる筈である。だから我々が直接に關係する社會にとけ込んで小さい個々の團体からカナダ人（白人）と友情、加味し、日白兩面の利害問題を共に協議し提携して行くところに、自由ありデモクラシーの實がある。

今日まで、幾多の誤解を受けて來た問題は、自然解消されることは、理論でなく實際問題であらう。その意味においても全加市協は自然解消さるべきであり、その促進化へ力をそゝぐべきではないであらうか。今日まで全加市協のために拂はれて來た多くの努力と財力を、個々の加入せんとするカナダ人（白人）團体へと方向轉換して行くことによつて、カナダ人としてのレヴェルに向上し、カナダ人として、日系人の眞の誇りを持つて、日系人の眞價をロッキー山より高く發揮したいものである。ニューカナデアンは以上の目的のために力を注ぐべきであると思ふ。

（ビーシー州丸池にて、木村生）

フイルム・クラブ

市協トロント・チャプターの教育部では、ビーシー・フイルム・クラブを組織することになつている。

映畫を好むものが會員となつてクラブを作り、普通の映畫館では見られない良い映畫を、ライブラリー・ナショナル・フイルム・ボードから提供してもらい、毎月二回づつくらい映畫會を開いてこれを觀賞しようというのである。

いずれ詳しいことが發表される筈であるが、これはよい企てなので、多數の人々が、このフイルム・クラブのメンバーに加わることであろう。

（ニナニシ）

四年前から始められたベビー●ボーナスは現在までに十[illegible]弗がオタワ政府から母親に渡されたと發表された▼廿二日日本政府人口統計局より出された統計に依ると百歳以上の高齢者が全國に百五名、卅二名が男子で七十三名が婦人、一番長壽は今年百十九歳の日本婦人である▼同じ統計局發表では一九四七年の日本人總人口は七千八百万うち男子が三千八百万、女子が三千九百九十万餘であるが殆んど百万人以上の女子超過である▼小說『金色夜叉』のモデルとして知られていた大橋須磨子さんは心臓衰弱症で死去七十二歳であつた▼ドイツ國ハンブルグでの出來事・電車の車掌さんはチケツトを切る手を休め「どなたかスカートを失うた方はありませんか」と乘客に尋ねたところ、一婦人が奇聲をはり上げ赤面して飛ぶようにスカートをつかんで下車した▼トロント及びモントリオル在住者は一九五〇年にはテレヴィジョンを見ることになろう

●訂正 前號所報トロント佛教婦人會への寄附廣告中清水[illegible]氏とあるは[illegible]

留置郵便 次の宛名の手紙がニューカナデアンに來ております（ ）内は發信人
▲尾本國次郎（東京、南部[illegible]） ▲安田[illegible]

●寄附感謝 カムループス 山本フジノ氏より三弗、竹治氏より全快祝として五弗、坂本半吉氏より次女高校卒業の紀念として五弗の寄附[illegible]

散髪所開業

トロント市内支那人街[illegible]スの中央地區に今回散髪所を開業致しました 御愛顧の程願上ます

店主 李宗[illegible]

感謝

一金五十弗 元キチラノ佛教會整理委員より
一金一百弗 元新西院佛教會整理委員より
右の金額御寄附下され深謝に堪えず[illegible]紙上を以て御禮申上ます
元キチラノ佛教會長 元新西院佛教會長 オナガン佛教會

御禮

[illegible]新西院佛教會員の方に[illegible]御禮申上ます[illegible]

春のめざめ

トロント　みゆき

春は名のみの風の寒さ、ふくれ上つたシャケがむずむずといたい。學校から歸つて來てソッと忍ぶように裏口から入つてきた葉子だつた。いつもの快活な葉子ではなかつたし、顔は色青ざめ、おどおどしながら……。

「どうしたの、今頃學校から歸つて來て？」

めざとく見つけた姉が不審そうに言つた。

默つたまゝの葉子、歸る道すがらどう説明したらよいかしらと小さい心を傷めていた葉子だつたが、それでも

「なんだか氣分が惡くて、それだから……」

もうこれ以上は言う勇氣も元氣もなく、涙ぐんでいる葉子を見て

「そう、こちらへおいで」

姉はひとりで合點して、別におどろいた樣子も見せず、葉子の手をとつてベッド・ルームに連れて行つた。

「どうしたの、葉子」

母まで顔を出したが、姉のかすかな眼の動きを見て、葉子の性理的な出來事をすぐ察してしまつた。

なんだか物倦い、頭も重いし、お腹さへ變だ。いやよいやよと泣きたくなる感傷に襲われた。葉子にしてみれば、はじめての女としての異變だつたのだ。

ベッドの中に入ると、いつの間に來たのか次の姉と一番上の姉さん二人が、笑いながら葉子をのぞき込んでいる。

先生に斷りなく休憩の時間にソッと歸つてしまつたが、明日の學校でどんな風に早引けを説明しようかしら、それから体操の時間が來ればどうしようかしら、など〻思い悩んでいるうちに、いつしか葉子は眠つてしまつた。

「葉子姉さん、どこにいるの」

元氣な弟の聲にふと眠りから覺めたが、すぐ姉が、

「お腹がいたいから寝ているのよ」

如才なく答えたが、これからも、こんな事は始終あるのだからと姉から聞かされた事を思い出して葉子はまたもや不愉快になつた。やがてすると、義兄が歸つたとみえて

「葉子は、どうしたんだ、風邪でもひいたのか」

と姉にきいているので、姉が答えるのを聞くのは恐ろしいことだと、ブランケットを頭からすつかり被つてしまつた。

雑草を除け

カムループス　高橋生

戰時中は永い間ずいぶんと色々のデマが飛んだりしたが、散在後は友人から知人へと、同時に知人から友人へと云ふ風にオンタリオ州からケベック州、ビーシー州からも各地散在して居るところの氣候や職業の事、給料、住宅、物價などに就て通信が取り交された。その事は半面に未だ浮き足的な定住である事を物語るものと思へるが、しかしおちつき場所を見出さうと努力することは喜ばしいことでなければならない。そうした環境にある人々に對し、サギを働いて相當の被害者を出した事を聞くが、にくむべき存在である。集團生活の間にはずいぶん此の種の徒が居て惱まされるが、それはありがちだと云つて終ふべきでない。そうした惡辣者がふえて來ると其の影響は次第に擴大して小の集りは大となり、手に負へぬものとならう。いま漸く落ちついた日系人社會に、煽動をほしいまゝにするが如き者が續出すれば、この散在のため苦難したのは水泡に歸す恐れさへある。惡質の古い種子はスッカリすてゝ、良質のをまき下し、除草を怠らぬ事が我れ等の生活再建に必要である。その氣持で各自努力しなければならない。

AMERICAN PRESIDENT LINES

日本(行)及び一世呼び寄せ

詳細は弊館旅行相談部へ御照會下さい其の他移民税關事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます

草野ホテル

Agent for Land, Sea and Air Travel

KUSANO TRAVEL BUREAU

1492 Ellis St. San Francisco, Calif.

投稿注意に就て

□愛讀者からの投稿には必らず住所と本名を明記した上でペンネームを使つていただきたい

□文章はできるだけ平易に口語體で書いていただきたい

□文藝もの投稿には封筒に文藝欄係りと書いていただきたい

電話を引きました　梅月高市

T. UMEZUKI

38 [illegible] Ave. Toronto 13, Ontario

Phone OX. 7082

長篇小說 星は見てゐた

藤澤桓夫

〔第二回〕

老先生

放課後の校庭で、少年たちは、いつもの通り、もう練習をはじめてゐた。

季節は冬にはいつたが、このところ陽氣に暖かな日がつづく。今日もよく晴れて日向にゐると、ぽかぽかと暖かだ。

その暖かな陽ざしを少し猫背の背に浴びて、例の半白の口髭を生やした教頭の老先生が、今日も、教室から生徒の小さな椅子を一つ持ち出してそれに腰かけて兒童たちのバッチングを見てゐられる。

それが、校庭にはいつて行くなり、八十二の眼についた。

そして、少年たちは、彼の姿を見つけるなり、今日も、

「わーつ！駒木先生が來た！」

と歡聲を上げた。

「小父さん」が、いつの間にか、最近は「駒木先生」に變つてゐるのだ。八十二は内心てれて恐縮してゐるのだが、どうやらそれは、その教頭の杉野先生が、

「お前たちにあんなに熱心に野球を教へて下さる方を「小父さん」などと呼んでは失禮だからこれからは「先生」と呼びなさい。」

と注意されたらしいのだ。

八十二は、はじめは辟易して、

「おい、君たち「小父さん」の方が僕はいゝよ。「先生」なんか呼ぶなよ。」

少年たちに抗議したのだが少年たちの方で一向「先生」を撤回せず、

「でも杉野先生が「先生」と呼びなさいとおつしやつたのです。」

と説明する子もあり、結局あきらめて、このごろは「先生」と呼ばれて「何んだ？」と答へたりしてゐるのだ。どうもおれには「先生」は不似合ひすぎると、思ひながら。

八十二が近づいて行つて、挨拶しようとすると、杉野先生は、むかうから、わざわざ立ち上つて、

「やあ、これはこれは。今日もまた御苦勞樣でございます。よろしくお願ひいたします。」

にこにこと挨拶された。

慇懃で、子供好きで、好人物らしく、見るからに老教育者と言つた好ましい感じの人だつた。すでに數年前に父親をなくした八十二は、この人と話してゐると、ふと父親を感じることがあつた。

八十二は、少年たちにバッチングをつづけることを命じそのまゝ杉野先生のそばに立つて、少年たちの打撃姿勢や捕投球動作などに注意を與へてゐた。

すると、杉野先生が、

「どうでございませうな、駒木さん」

と言ひ出した。

「うちの子供たち、あなたに手を取つて御指導いたゞいてから、私ども素人の眼にもよほど上達したやうに見えますが、まだよその學校と試合を致させてみることは無理でございませうかな？」

それはちやうど八十二が一度この先生にすゝめてみようと思つてゐることだつた。

一世呼寄せ

桑港で最も古い當ホテルは二世[illegible]さに力こぶをいれ種々と便利[illegible]居ります。御地カナダより一世呼寄せの方で當方へ[illegible]出迎へ等出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ[illegible]納します。日本よりの乘船券並に桑港より御地迄の[illegible]をお送りになれば日本「カナダ」領事館書類に添へて手[illegible]致します。何卒御用命下さるやう願ひます

日本行取扱

サンフランシスコ

安喜ホテル

AKI HOTEL, 1651 Post St., San Francisco, Calif.

Phone JOrdan 7-[illegible]

◉白米の注文は當店へ

本店では大々的の價格値段で白米を提供する事に致しますが數に制限がありますから早目に御注文下さい

◉白　米　二俵の場合に一俵が　十[illegible]

【一俵だけお買上の場合は十[illegible]】

◉醤　油　百斤樽　一五[illegible]

二樽お買上の場合は一樽　一四[illegible]

●うどん各種　二十斤箱入　一[illegible]

▲味の素(ミーボーン印)オンス入▲干エビ▲ゴマ▲ワサビ▲サラダオイル

◇百斤以上の注文に對しては運賃は當方で持ちます

◇御申越し次第値段表を送ります

BRONSTEIN BROS., Wholesale Grocers

24 & 28 Lawrence Market Square

1166 St. Dominique St., Montreal, P.Q.

Telephone PLateau [illegible]

重慶樓

CHUNGKING CHOP SUEY

No. 11 ELIZABETH ST., TORONTO, ONT.

Phones: TR-0851 - WA-9974

For Tastier Food and Better Service

We welcome your patronage

Facilities for Large or Small Banquets

New private room upstairs

Can accommodate a party of about 50

Open noon to 3 a.m.

最善の料理とサービスで

皆樣の御來來を歡迎

大小宴會の便宜もはかります

二階に五十人位入れるプライヴェートルームを設けましたのでここで御ゆつくりと御食事下さい